
Summary

FROM THE *DICTIONARY OF MEDIEVAL LATIN IN THE CZECH LANDS: YPNAPUS, VIPPERUS AND RAIS*

The material of the *Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum* includes the terms *ypnapus*, *vipera* and *rais*, preserved, like dozens of other zoological names, in the *Glossary* written by the fourteenth-century lexicographer Bartholomaeus of Chlumec. Although the creatures denoted by these names belong to different animal classes and the words are found in two separate chapters of the *Glossary*, Claretus' Czech equivalents (*obltan*, *obltnik* and *oblta*) are derived from the same stem. The main aim of this article is to identify the origins and meanings of the Latin terms, in all probability borrowed by Claretus from Thomas of Cantimpré's encyclopaedia, and explore the motives behind the creation of the three Czech equivalents.

Keywords: medieval lexicography; ancient and medieval zoology; *hypnale*; *vipera marina*; *raia*; Bartholomaeus de Solencia dictus Claretus; Thomas of Cantimpré

HANA ŠEDINOVÁ

Filosofický ústav AV ČR, v. v. i.

Kabinet pro klasická studia

Na Florenci 1420/3, 110 00 Praha 1, Česká republika

sedinova@ics.cas.cz